

★ 빈출문장

해석

Hanji, Korea's Paper

접속사 'that': 동사 'knew'의 목적어절을 이
끄는 접속사로 사용되었다.

'the Mugujeonggwang Daedaranigyeong'과 'the
world's oldest printed document'는 동격임을 나타내
는 콤마가 사용되었다.

★ Until 1966, no one knew **that** the Mugujeonggwang Daedaranigyeong, the
world's oldest printed *document, **lay** inside a *container at Bulguksa Temple
in Gyeongju, Korea.

↳ '~가 있다'라는 의미를 가진 자동사 'lie'의 과거
형인 'lay'가 사용되었다.

'shock'은 '충격을 주다'라는 의미
이므로 전문가들이 충격을 받았
다는 의미를 갖기 위해서 수동태를
사용하였다.

충격을 받은 이유를 나타내
는 명사절을 이끄는 접속사
↳ 'that'이 사용되었다.

'a document'는 인쇄가
되는 수동의 의미를 가지
므로 과거분사 'printed'의
↳ 수식을 받는다.

Experts around the world **were shocked** **that** a document **printed** more than
1,200 years ago could still be around.

'훨씬'이라는 의미로 비교급을
강조할 때 쓰이는 'even'이다.
이 외에도 'much', 'still', 'far',
'a lot' 등이 있다.

'surprise'는 '놀라게 하다'라는
의미이므로 그들이 놀랐다는 의
미를 갖기 위해서 수동태 'were
↳ surprised'를 사용하였다.

They **were even** more **surprised** when the paper was *removed from the
container.

Although the document was printed before 751 CE, it was still in perfect
condition.

'prove'의 목적어절을 이끄
는 접속사 'that'이 사용되
었다.

★ This *discovery proved **that** the paper-making technology of the Unified
Silla Kingdom era (676-935) was more *advanced than

that of **either** Japan **or** China

↳ 앞의 'the paper-making
technology'를 받는 대명사
'that'이다.

↳ [either A or B(A 혹은 B)]
구문에서 'Japan'과 'China'가
각각 A와 B위치에 들어갔다.

both of which also had highly developed paper-making technology.

↳ 관계대명사의 계속적 용법:
'both of which'는 'Japan' 과
'China'를 선행사로 하여 이를
부연설명 하고 있다.

한지, 한국의 종이

1966년까지만 해도, 세상에서 가
장 오래된 인쇄물인 무구정관대다
라니경이 대한민국 경주에 있는
불국사의 함 안에 있다는 것을
그 누구도 알지 못했다.

전 세계의 전문가들은 1200년보
다 더 이전에 인쇄된 문서가 여
전히 존재할 수 있었다는 것에
매우 놀랐다.

그들은 함에서 종이를 꺼냈을 때
더욱 놀랐다.

그 문서는 서기 751년 이전에 인
쇄된 것인데도 불구하고, 여전히
완벽한 상태였다.

이 발견은 일본과 중국의 제지
기술보다 통일 신라 시대(676
년~935년)의 제지 기술이 더욱
뛰어났었다는 것을 증명했는데,

일본과 중국 또한 높은 수준으로
발달된 제지 기술을 보유하고 있
었다.

Vocabulary

- document 문서, 서류
- container 용기, 함
- remove 이동시키다, 치우다
- discovery 발견
- advanced 진보한, 앞선

'지속되다'라는 의미의 동사로 사용된 'last'이다. ↙

전치사 'without'의 목적어로 동명사형인 'breaking'이 사용되었다. ↙

How could this paper **last** for more than 1,000 years **without** ***breaking** down or becoming ***damaged**? → 종이는 손상이 되는 것이므로 수동의 의미를 갖는 과거분사

전치사의 목적어로 사용된 동명사 'damaged'가 쓰였다.
'breaking'과 'or'을 통해 병렬 구조로 연결되어 있는 동명사 'becoming'이다.

The secret lies in hanji's amazing physical properties. Hanji **is** traditionally **made from** the *bark of the *mulberry tree.

↳ 'be made from': '~로 만들어지다'라는 의미로 화학적인 변화를 나타낼 때 사용된다.

=많은'

Through **a number of** *complex processes, the tree bark is made into a paper **that** is very *durable and hard **to** *tear.

↳ 'a paper'을 선행사로 취하는 주격 관계대명사 'that'이 사용되었다.

↳ '~하기에'라고 해석되는 to부정사의 부사적 용법이 사용되었다.

'Western paper'을 선행사로 갖는 ↳ 'which'의 계속적 용법이다.

On the other hand, Western paper, **which** is made from pulp, **begins** to *fall apart and **becomes** unusable after 100 years.

↳ 'begins'와 'becomes'는 접속사 'and'로 병렬 연결되어 있다.

가주어 'it'과 진주어인 to부정사구 ↳ 'to understand-hanji'가 사용되었다.

'why-hanji'는 'understand'의 목적어 역할을 하는 간접의문문이다. 간접의문문의 여순은 [의문사+주어+동사]이고 이 문장에서는 의문사 자리에 'why', 주어 자리에 'Koreans', 동사 자리에 'created-hanji'가 들어갔다.

★ **It's** easy **to** understand **why** Koreans created the old saying about hanji:

"Paper lasts a thousand years, **while** silk *endures five hundred."

↳ 역접의 접속사 'while'이 사용되었다.

전치사 'to'의 목적어 역할을 하는 동명사 'lasting'이다. ↙

In addition to **lasting** a long time, hanji keeps heat and sound in but **allows** air **to flow** through it easily.

↳ [allow+목적어+to부정사(~가 ..하는 것을 허락하다)]가 사용되었다. 이 문장에서는 목적어 자리에 'air'가, to부정사 자리에 'to flow'가 쓰였다.

The paper also *absorbs water and ink very well, so there is no *bleeding.

전치사 'of'가 사용되었으므로 명사인 'hanji's characteristics'가 뒤따라 나왔다.

'see'의 목적어 역할을 하는 명사절을 이끄는 접속사 'that'이 사용되었다. ↙

★ **Because** of hanji's *characteristics, Koreans could see early on **that**

it was more than just something **to write on**.

=hanji'

↳ to부정사의 형용사적 용법: 'something'을 'to write on'이 뒤에서 수식하는 구조이다.

해석

어떻게 이 종이는 1000년이 넘는 시간동안 분해되거나 손상되지 않고 지속될 수 있었을까?

그 비밀은 한지의 놀라운 물리적 특성에 있다. 한지는 전통적으로 닥나무(뽕나무의 일종)의 껍질로 만들어진다.

많은 복잡한 과정을 거쳐, 나무껍질은 튼튼하고 찢기 힘든 종이로 된다.

반면, 서양의 종이는 펄프로 만들어지는데, 100년이 지나면 부서기 시작하여 사용할 수 없게 된다.

왜 한국인들이 한지에 대해 "비단은 오백 년을 가고, 종이는 천 년을 간다."는 옛말을 만들었는지는 이해하기 쉽다.

긴 시간 지속되는 것 이외에도 한지는 열과 소리를 잘 보존하지만 공기는 쉽게 통과시킨다.

또한, 한지는 물과 잉크를 잘 흡수하므로 번짐이 없다.

한지의 특징 때문에, 한국인들은 일찍부터 한지가 그 위에 글을 쓰는 용도 이상의 것이라는 걸 알 수 있었다.

Vocabulary

- break down (물질이)분해되다 • damaged 손상된 • bark 나무껍질 • mulberry 뽕나무
- complex 복잡한 • durable 내구성 있는 • tear 찢다, 뜯다 • fall apart 망가지다, 오래되어 허물어지다
- endure 지속되다, 오래가다 • absorb 흡수하다 • bleed 번지다 • characteristic 특징

현재완료의 계속적 용법이 사용되었다. 현재완료의
 ㄱ 형태는 [have+과거분사]이다.

Since ancient times, they **have *glued** this paper to the walls, door frames, and floors of their homes.

'have used'에서는 현재완료의 계속적 용법이 사용되었다. ㄱ

'~하기 위해서'라고 해석되므로 to부정사의 부사적 용법 중 '목적'의 용법이 사용되었다. ㄱ

Koreans **have** also **used it to make** furniture, lanterns, wedding accessories, and boxes.

[Due to+명사]는 '~때문에'라는 의미를 갖는다. ㄱ

'~하곤 했다'라는 의미의 조동사로 과거의 습성이나 경향을 나타낸다. ㄱ

Due to its durability, hanji was even used in battle. Back then, people **would** put many *layers of hanji together **to make** suits of *armor.

'called jigap'은 삽입된 과거분사로 'this armor'을 수식하고 있다. 갑옷은 불리는 수동의 의미를 가지므로 과거분사의 수식을 받았다. ㄱ

ㄱ to부정사의 부사적 용법 중 '목적'의 용법이 사용되었다.

[형용사+enough+to+동사원형]은 '~하기에 충분히 ..한'이라고 해석된다. 이 문장에서는 형용사 자리에 'tough'가, 동사원형 자리에 'stop'이 쓰였다.

★ This armor, **called jigap**, was **tough enough to stop** arrows.

[consider A B]는 'A를 B로 여기다'라는 의미를 갖는다. 이를 A를 주어로 한 수동태 문장으로 바꾼다면 'A is considered B'가 된다. 이 문장에서는 A자리에 'hanji'가, B자리에 'an invaluable-culture'가 들어갔다. ㄱ

With so many uses, hanji **is** naturally **considered** an *invaluable part of Korean history and culture.

사역동사 'made'의 목적격 보어로 동사원형 'forget'이 사용되었다. 사람들이 하여금 잊게 만드는 것(to have made people forget)이 '~처럼 보이는 것(seems)'보다 더 과거의 일이므로 'to have+과거분사'형태로 쓰였다. ㄱ

★ Though the tide of *modernization seems **to have made** people forget about this paper's *outstanding qualities, hanji **has endured** and remains *relevant today.

ㄱ 현재완료의 계속적 용법이 사용되었다.

동명사 'finding'이 사용된 'finding-hanji'는 문장에서 주어 역할을 한다.

현재완료의 완료적 용법이 사용되었다. ㄱ

In recent years, **finding** even more *functions and purposes for hanji **has become** a trend.

현재완료진행형으로 [have been+현재분사]형태가 쓰였다. 이 문장에서는 현재분사 자리에 'using'이 들어갔다. ㄱ

ㄱ to부정사의 부사적 용법이 사용되었다. ㄱ

Lately, designers **have been using** hanji **to make** clothes, socks, and ties.

해석

고대부터, 한국인들은 한지를 벽, 문틀과 집 바닥에 붙여왔다.

한국인들은 또한 가구, 초롱, 혼례 장신구와 상자를 만드는 데에도 한지를 사용해왔다.

한지의 내구성 때문에 그것은 전장에서도 사용되었다. 그 때에, 사람들은 갑옷을 만들기 위해 여러 겹의 한지를 합쳤다.

지갑이라고 불리는 이 갑옷은 화살을 막을 수 있을 정도로 충분히 단단했다.

이렇게 많은 용도 때문에, 한지는 자연스럽게 한국의 역사와 문화의 매우 귀중한 부분으로 여겨진다.

비록 현대화의 물결로 사람들이 한지의 우수한 특징들을 잊은 듯했으나, 한지는 지속되어 왔고 오늘날에도 유익하게 남아 있다.

요즘, 한지의 더 많은 기능과 용도를 찾는 것이 하나의 유행이 되었다.

최근에 디자이너들은 옷, 양말과 넥타이를 만드는 데 한지를 사용해 오고 있다.

Vocabulary

- glue ~을 붙이다
- layer 층, 겹
- armor 갑옷
- invaluable 매우 귀중한
- modernization 현대화
- outstanding 뛰어난, 특출난
- relevant 의의가 있는, 유익미한
- function 기능

'The fabric which(that) these designers~'에
서 'the fabric'을 선행사로 갖는 목적격 관계
↳ 대명사 'which(that)'이 생략된 구조이다.

The *fabric these designers are using is a blend of hanji *yarn with cotton or silk.

This blend is almost weightless and keeps its shape better than other materials. It is also washable and eco-friendly.

[Not only A, but also B(뿐만 아니라 B도)]구문이 사
용되었다. 문두에 부정어 'not'이 위치하여 주어와 동사
에 도치가 일어나 'hanji clothing is practical'이 아닌
↳ 'is hanji clothing practical'이 되었다.

Not only is hanji clothing *practical, but it's also *making waves at *domestic and international fashion shows.

[One of+한정어+최상급+복수명사]는 '가장 ~한 것들 중 하나'라
고 해석되고 단수 취급한다. 이 문장에서는 한정어 자리에
'hanji's'가, 최상급 자리에 'newest'가, 복수명사 자리에 'uses'가
들어갔다. 또한 이를 단수 취급하여 be동사 'is'를 썼다. ㄱ

It seems that hanji clothing is here to stay. ★ One of hanji's newest uses is a *treat for the ears.

'speakers'를 선행사로 하
는 주격 관계대명사 'that'
이 사용되었다. ㄱ

*Customers can now buy speakers that use *vibration plates and outside *panels made of hanji.

↳ 'made of hanji'는 'vibration plates'와 'outside panels'를 수
식하는 과거분사구이다. 진동판과 외판은 만들어지는 수동의 의미
를 갖기 때문에 과거분사 'made'의 수식을 받는다.

'the sound'를 선행사로 하는
주격 관계대명사 'that'이 사용
되었다.

= '~와 비교하여'

Compared to regular speakers, the sound that comes from hanji speakers is stronger and sharper.

↳ 'strong'과 'sharp'의 비교급인 'stronger'과
'sharper'가 접속사 'and'로 병렬연결 되어있다.

[help+목적어+(to)동사원형(~가 ..하
는 것을 돕다)]구문이 사용되었다.
이 문장에서는 목적어 자리에 'the
speakers'가, 동사원형 자리에
'pick'이 사용되었다. ㄱ

[ability to+동사원형]은 '~할
수 있는 능력'을 의미한다. ㄱ

The paper's thickness and ability to absorb sound help the speakers pick up the smallest vibrations.

'the fact'와 동격인 명사
절을 이끄는 접속사 'that'
이 사용되었다. ㄱ

★ In addition, the fact that the sound will not change over time because of the strength of hanji makes these speakers a great *purchase.

↳ 5형식동사 'make'의 목적어로 these speakers, 목적격보어로 명사구
a great purchase가 쓰였다.

해석

이 디자이너들이 사용하고 있는
직물은 한지 실을 면 또는 비단
과 혼합한 것이다.

이 혼합물은 무게가 거의 나가지
않고, 다른 재료들보다 모양을 더
잘 유지한다. 또한 이것은 물세탁
을 할 수 있고 친환경적이기도
하다.

한지로 만든 옷은 실용적일 뿐
아니라, 국내외 패션쇼에서 파장을
일으키고 있다.

한지로 된 옷(이라는 유행)은 오
래 지속될 것으로 보인다. 한지의
최신 용도들 중 하나는 귀를 즐
겁게 하는 것이다.

소비자들은 현재 한지로 만들어진
진동판과 외판을 사용한 스피커를
구입할 수 있다.

일반 스피커와 비교하여, 한지 스
피커에서 나오는 소리는 더욱
강렬하고 날카롭다.

한지의 두께와 소리를 흡수하는
능력은 스피커가 가장 작은 진동
까지 잡을 수 있도록 도와준다.

게다가, 한지의 내구성 덕분에 시
간이 흘러도 소리가 변하지 않을
 것이라는 사실은 이 스피커를 훌
륭한 구매품이 되게 한다.

Vocabulary

- fabric 직물, 천
- yarn (직물용)실, 방적사
- practical 실용적인
- make waves 파장을 일으키다
- domestic 국내의
- treat 만족을 주는 것
- customer 고객
- vibration 진동, 흔들림
- panel 판
- purchase 산 물건, 구매품

Serious music lovers will really be able to *appreciate the great sound quality of these speakers.

[one of+한정어(its)+최상급(most innovative)+복수명사(uses)]구문이 사용되었다. '가장~한 것들 중 하나'라고 해석된다. ㄱ

★ And now, in one of its most *innovative uses yet, hanji may soon be traveling into outer space.

ㄴ 조동사와 진행형이 함께 사용된 구문으로 [조동사(may)+be+현재분사(traveling)]형태로 사용되었다.

'planning'의 목적어 역할을 하는 to부정사의 명사적 용법이다.

Korea and the U.S. are planning to use hanji on robots and *spacecraft through a *joint project supported by NASA.

ㄴ 'supported by NASA'는 'a joint project'를 수식하는 과거분사구문이다. 공동 프로젝트는 후원을 받는 수동의 의미이므로 과거분사 'supported'의 수식을 받는다.

'special properties'를 선행사로 갖는 주격 관계대명사 'that' ㄱ

The paper has special properties that will help protect spacecraft from the *harmful *rays of the sun.

'hope'의 목적어 역할을 하는 to부정사의 명사적 용법이 사용되었다. ㄱ

Scientists hope to use hanji in the future for space *probes since it is less expensive and lighter than the *currently used materials.

ㄴ 'materials'를 수식하는 과거분사 'used'이다. 물질들은 사용이 되는 수동의 의미를 가지므로 과거분사 'used'의 수식을 받는다.

As you can see, people keep transforming hanji for countless uses.

ㄴ [keep+동명사]는 '계속해서 ~하다'라는 의미이다.

'to adapt'는 'ability'를 수식하는 to부정사의 형용사적 용법이다. ㄱ

[adapt to+명사]는 '~에 적응하다'라는 의미이다.

현재완료의 완료적 용법이 사용되었다. 'led'는 'lead'의 과거분사이다. ㄱ

Its ability to *adapt to the needs of every *generation has led to the *revival of this traditional paper.

[so(as) long as]는 '~하는 한, ~하기만 하면', 이라는 의미이다. ㄱ

★ So long as hanji continues to be treasured, there may be no limit to how it will be enjoyed in the future.

[continue to+동사원형]구문이 사용되었다. 한지는 소중히 여겨지는 수동의 의미를 가지므로 동사원형 자리에 수동태가 사용된 'be treasured'가 들어갔다.

간접의문문 [의문사+주어+동사]구문이 사용되었다. 의문사 자리에 'how'가, 주어 자리에 'it'이, 동사 자리에 'will be enjoyed'가 쓰였다. ㄱ

해석

진정으로 음악을 사랑하는 사람들은 이 스피커의 훌륭한 음질의 진가를 인정할 수 있을 것이다.

그리고 지금, 가장 혁신적인 용도들 중 하나로, 한지는 곧 우주 공간으로 여행을 떠날지도 모른다.

한국과 미국은 NASA가 후원하는 공동 프로젝트를 통해 로봇과 우주선에 한지를 사용하는 것을 계획 중에 있다.

한지는 태양의 유해 광선들로부터 우주선을 보호해주는 데에 도움이 될 특별한 특성들을 지니고 있다.

현재 사용되는 물질들보다 한지가 비용이 적게 들고 가벼워서, 과학자들은 미래에 우주 탐사선에 한지를 사용하길 원한다.

당신이 보았듯이, 사람들은 수많은 용도를 위해 한지를 계속해서 변화시키고 있다.

모든 세대의 요구에 적응 가능한 한지의 능력은 이 전통적인 종이의 부활로 이어졌다.

한지가 계속해서 소중히 여겨지는 한, 미래에 한지가 어떻게 사용될 것인가에 대한 한계는 없을지도 모르겠다.

Vocabulary

- appreciate 진가를 알아보다, 인정하다
- innovate 혁신적인, 획기적인
- spacecraft 우주선
- joint 공동의, 합동의
- harmful 유해한, 해로운
- ray 광선, 빛
- probe 우주 탐사선
- currently 현재, 지금
- adapt 적응하다
- generation 세대
- revival 부활



◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시

- 1) 제작연월일 : 2018년 06월 12일
- 2) 제작자 : 교육지대(주)
- 3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.